

**XXIX FESTIVAL DE OTOÑO**

**EN PRIMAVERA 2012**



**RECORRIDO POR EL SIGLO XX Y EL XXI**

**[PRIMERA SEMANA \(CLIJEAR\)](#)**

**[SEGUNDA SEMANA \(CLIKEAR\)](#)**

**TERCERA SEMANA (CLIKER)**

**CUARTA SEMANA (CLIKER)**

**Del 9 de mayo al 3 de junio de 2012**

Un a˜o m´s la primavera de Madrid se convierte en oto˜o, a nivel teatral. En este 2012, llegamos al **XXIX Festival de Oto˜o.**

Este a˜o tiene una peculiaridad especial: el fantasma de la crisis que se ha encarnado en el recorte de presupuesto.

**DENTRO DEL PRESUPUESTO BUSCAR LA COHERENCIA**

## **Ariel Goldenberg** reconoce que ...

· *... nos ha afectado la crisis y los medios han disminuido. Por eso gracias al*

**Price**

*y al*

**British Council**

*y a la ayuda de los diversos servicios culturales diplomáticos. La programación es más que coherente y eficaz dados los tiempos que corren. Hay muy poco Festivales en el mundo que hayan hecho este esfuerzo. Hay espectáculos estrellas como el de*

**Robert Lepage**

*y el de*

**Peter Brook**

· *Muchos de los espectáculos que presentamos no han sido estrenados. Otros como*

*The Master and Margarita*

*de*

**Mijail Bulgákov**

*por la compañía*

**Complicite**

*ha sido estrenado en Londres hace pocos días. El de*

**Peter Brook**

*,  
The suit (El traje)*

*, lo vimos hace 10 días en Madrid, pero ahora viene con una nueva lectura, respetando el texto original en inglés y nuevos números musicales.*

**FOTO: OLIVER MANZI**



**Peter Brook** había montado en francés *The suite* que se tradujo como *Le Costume*,

con su

**Théâtre des Bouffes du Nord**

, obteniendo un gran éxito por todo el mundo durante años. Ahora vuelve con una revisión que da más frescura al texto, estrenado en el

**Théâtre des Bouffes du Nord**

. Tras este Festival continuará en gira por Europa:

**Young Vic Theatre de Londres**

,

**Teatro Mercadante de Nápoles**

y el

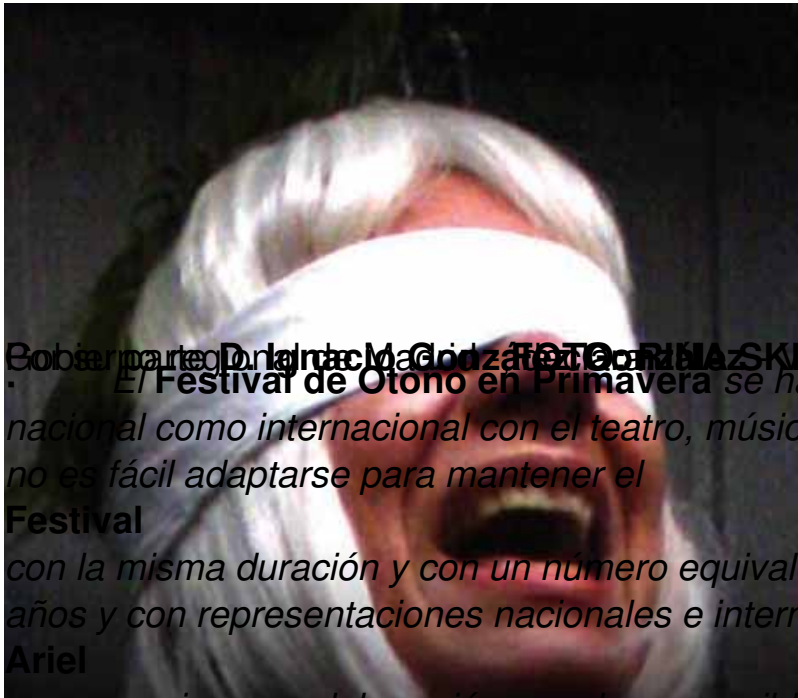
**Théâtre Studio de Luxemburgo**

.

El criterio que ha guiado a este **Festival**, según **Ariel** ha sido

· *sobre lo que era posible con el presupuesto y con ello tratamos de encontrar una coherencia: un gran recorrido sobre las artes escénicas del siglo XX y una gran premonición de lo que pasa en el s. XXI. Según la distinta sensibilidad de los asistentes - espectáculos -dan respuesta a nuestras angustias y sobre todo nos hacen más inteligentes, plantean las cuestiones importantes de la vida. El Festival se muestra como un espacio de libertad, algo que tiene que permanecer en Madrid y caer en la cuenta de que, para ello, la actividad más importante es el teatro. Es el centro y con un criterio básico: la presencia española en lo Europeo. Hemos dado entrada a una buena representación local como es Madrid y Catalunya.*

## **MADRID: CAPITAL CULTURAL DEL TEATRO**



Bobas parte del grupo Madrid. **FOTO: RIBAZ SKILL** presidente primero del  
El Festival de Otoño en Primavera se ha consolidado tanto a nivel  
nacional como internacional con el teatro, música y danza. En estos momentos  
no es fácil adaptarse para mantener el  
**Festival**  
con la misma duración y con un número equivalente de espectáculos al de otros  
años y con representaciones nacionales e internacionales. Quiero agradecer a  
Ariel  
y a su equipo su colaboración para hacer posible un  
**Festival**  
como éste. Hemos traído lo mejor que hay en el mundo para que se vea en  
Madrid y que de otra manera no se podría ver. Quiero dar las gracias a las  
**Salas de Madrid**  
y al  
**Ayuntamiento**  
, así como a todos los Ayuntamientos de fuera de la capital. También a la  
**Comunidad de Madrid**  
, por ser un espacio cultural de primer orden y que hace posible que Madrid sea  
la capital cultural del teatro. Gracias a las  
**Embajadas**  
y a sus  
**Instituciones Culturales**  
,  
  
así como a todas las  
**Compañías**  
, los  
**artistas**  
y  
**productores**  
.

## **NÚMERO DE ESPECTÁCULOS**

### **14 espectáculos internacionales**

4 de Francia, 3 de Reino Unido, 3 de Bélgica, 1 de Portugal, 1 de Italia, 1 de Canadá y 1

### **23 estrenos**

Estrenos absolutos: 6 - Estrenos en España: 11 - Estrenos en Madrid: 6

### **9 espectáculos españoles**

2 espectáculos de Cataluña - 4 espectáculos de la Comunidad de Madrid -

3 grupos de música nacionales de diversas procedencias.

### **23 espectáculos**

Teatro: 10 -Teatro f´sico: 1 - Teatro musical: 2 - Teatro de objetos: 1 -Lectura: 1 -Danza:

**79 funciones ( 23 estrenos absolutos y 6 en Madrid)**

Teatro: 40 -Teatro f´sico: 4 -Teatro musical: 11 -Teatro de objetos: 8 -Lectura: 3

Danza: 8 - M´sica: 5

## **ESPACIOS TEATRALES**

**7 teatros de la capital y 4 espacios de otros municipios de la Comunidad de Madrid**

Teatro de La Abad´a, Teatros del Canal, La Casa Encendida, Teatro Circo Price, Sala Cu

Corral de Comedias (Alcal´a de Henares), Centro Comarcal de Humanidades Cardenal G



**ESPECTÁCULOS**

<b>ALEMANIA,</b>	de Ignacio Amestoy -	<i>Mariano de Paco Serrano</i>
------------------	----------------------	--------------------------------

<b>CAN WE TALK ABOUT THIS?</b>	<b>¿PODEMOS HABLAR SOBRE ESTO?)</b>	<i>DV8 Physical Theatre</i>
--------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------

<b>COMA,</b>	de Pierre Guyotat -	<i>Patrice Chéreau</i>
--------------	---------------------	------------------------

<b>DIE SIEL VAN DIE MIER DEL AMIA DE LAS TERMITAS</b>	de David Van Reybroeck, Josée Pauw	
---	------------------------------------	--

<b>Jan Kuijken y George Van Dam</b>	<i>LOD I music theatre</i>
-------------------------------------	----------------------------

<b>ENTITLED (TITULADO AUTORIZADO)</b>	<i>Do draai</i>
---------------------------------------	-----------------

<b>INSOMNIO</b>	-	<i>PLAYGROUND / Xavier Bobés</i>
-----------------	---	----------------------------------

<b>LA VIDA CRÓNICA</b>	-	<i>Odin Teatret</i>
------------------------	---	---------------------

<b>LAS CRIADAS,</b>	de Jean Genet	-	<i>Pablo Messiez</i>
---------------------	---------------	---	----------------------

<b>LE CHEMIN SOLITAIRE (EL CAMINO SOLITARIO),</b>	de Sami Samir	-	<i>tg STAN</i>
---	---------------	---	----------------

<b>LE MARIAGE (EL CASAMIENTO),</b>	de Molière	-	<i>Comédie Française</i>
------------------------------------	------------	---	--------------------------

<b>MARINAI, PROFETE E BALENE (MARINEROS, PROFETA Y BALLENAS)</b>	de Pappas	-	-
--	-----------	---	---

<b>MÚSICA EN LA AZÓTEA</b>	-	<i>Nothing Places, Jose Domingo y L.A.B. (Latigazos)</i>
----------------------------	---	--

<b>OJO</b>	-	<i>Compañía Antonio Ruz</i>
------------	---	-----------------------------

<b>PIANO TALK SHOW</b>	-	<i>Chilly Gonzales</i>
------------------------	---	------------------------

<b>PLAYING CARDS 1: SPADES (JUEGOS DE CARTAS / ROJAS)</b>	-	<i>LEPAGE</i>
---	---	---------------

<b>SE UMA JANELA SE ABRISSE (SI UNA VENTANA SE ABRIERE)</b>	de Mendes / Braga	-	<i>drigues</i>
---	-------------------	---	----------------

<b>STILL STANDING YOU (TODAVÍA SOPORTÁNDOTE)</b>				<i>Per Ampe &amp; Guilherme Garrido</i>
--	--	--	--	---

<b>STOCOS</b>	-			<i>Muriel Romero y Pablo Palacio</i>
---------------	---	--	--	--------------------------------------

<b>TALA</b>	,		de Thomas Bernhard	<i>Juan M</i>
-------------	---	--	--------------------	---------------

<b>THE MASTER AND MARGARITA (EL MAESTRO Y MARGARITA)</b>				<i>ijcite</i>
--	--	--	--	---------------

<b>THE SUIT (EL TRAJE)</b>		Can Themba, Mthobi Mutloatse y Barthelemy		<i>Les Bouffes du No</i>
----------------------------	--	---	--	--------------------------



---

**Más información**

---

**José Ramón Díaz Sande**  
Copyright©diazsande

